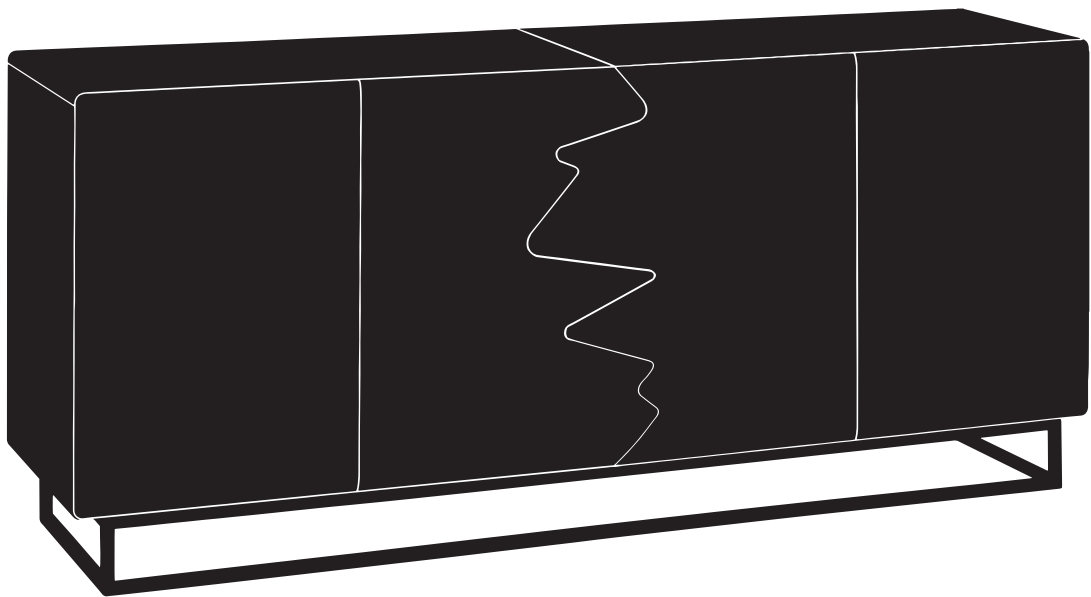


Oliver T.  
ITALY

# KALI



**Made in Italy**

design: Irene Cerchiaro & Matteo Luitsz



### Warnhinweise

#### Bestimmungsgemässer Gebrauch:

Bitte achten Sie darauf, dass Ihre Möbel nur Ihrem Zweck gemäss verwendet werden. Für eine dauerhafte Funktionsfähigkeit ist eine sachgerechte Nutzung und regelmässige Unterhaltspflege sehr wichtig.

### Mises en garde

#### Utilisation conforme:

Veillez vous assurer que vos meubles sont utilisés uniquement pour leur usage prévu. Un entretien régulier et une utilisation conforme sont essentiels pour assurer un fonctionnement durable.

### Avvertenze

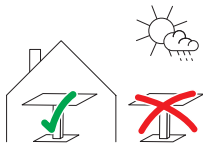
#### Utilizzo per lo scopo previsto:

assicuratevi che i vostri mobili siano utilizzati solo per lo scopo per cui sono stati realizzati. Per garantire il loro funzionamento nel tempo è importante utilizzarli correttamente e sottoporli regolarmente a cure manutentive.

### Warning notice

#### Intended use:

Please make sure that you only use your furniture for the purpose it was designed for. Correct use and regular maintenance are essential for ensuring your furniture remains in working order for the long-term.



#### Anwendung:

Das von Ihnen erworbene Möbel eignet sich für den allgemeinen, privaten Wohnbereich. Es ist nicht für den Nass-, Aussen- oder gewerblichen Bereich geeignet.

#### Usage:

La meuble que vous avez achetée convient pour l'habitat privé en général. Elle ne convient pas pour l'extérieur, les milieux humides ou le domaine commercial.

#### Impiego:

Il mobile acquistato è adatto per essere utilizzato in generale, in ambito domestico. Non è adatto per gli esterni, per l'esposizione alla pioggia o per ambienti commerciali.

#### Area of use:

The furniture you have purchased is suitable for use in general private living quarters. It is not suitable for areas that are wet, outside or used for commercial purposes.



#### Anwendung:

Das Sitzen und Stehen auf Möbel ist nicht gestattet, es ist kein Ersatz für Tritte oder Leitern.

#### Usage:

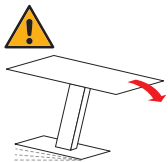
Il n'est pas permis de s'asseoir ou de se mettre debout sur la meuble, elle n'est pas un substitut aux escaliers ou échelles.

#### Impiego:

non è consentito sedersi o stare in piedi sul mobile, non sostituisce un gradino o una scala.

#### Area of use:

Sitting and standing on the furniture is not permitted, the table is not a substitute for steps or ladders.



#### VORSICHT, dieses Möbel kann kippen:

Auf eine sichere Aufstellung des Möbel achten.

#### PRÉCAUTION, cette meuble peut basculer:

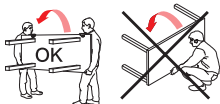
S'assurer que la meuble soit stable.

#### PRECAUZIONE, questo mobile può ribaltarsi:

assicurarsi di posizionare il mobile in modo stabile.

#### PRECAUTION, this furniture can tip over:

Make sure the furniture is positioned on a stable surface.

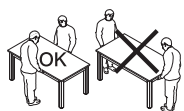


Legen Sie die Füße des Möbel nicht auf den Boden, um ihn zu drehen

Ne posez pas les pieds de la meuble sur le sol, pour la faire tourner

Non fare perno sulle gambe del mobile per capovolgerlo.

Do not pivot on the furniture legs to turn it over.



Für kleine Bewegungen: heben Sie Ihr Möbel vorsichtig, fassen sie es so nah wie möglich am Beinenbefestigungspunkt. Für grosse Bewegungen: bauen Sie Ihr Möbel ab. Folgen Sie die Montageschritte in umgekehrter Reihenfolge.

Pour les petits déplacements: soulevez doucement le meuble, en le saisissant aussi près que possible du point de fixation de la base / des pieds. Pour les grands déplacements: démontez le meuble en suivant les étapes de montage en sens inverse.

Per piccoli spostamenti: sollevare il mobile delicatamente, afferrandolo il più vicino possibile al punto di fissaggio del basamento / gambe. Per grandi spostamenti: disassemblare il mobile percorrendo all'inverso le fasi di assemblaggio.

For small movements: lift the piece of furniture gently, grasping it as close as possible to the fixing point of the base / legs. For big movements: disassemble the piece of furniture by following the assembly steps in reverse.



**Max. Belastung:**  
100 kg.

**Charge max.:**  
100 kg

**Carico max.:**  
100kg.

**Max. load:**  
100kg.



**Warnhinweise**

**Mises en garde**

**Avvertenze**

**Warning notice**



**WARNUNG  
Verschluck- und  
Erstickungsgefahr:**  
Kleinteile und Ver-  
packungsmaterial  
können verschluckt  
werden.

**AVERTISSEMENT  
Risque d'ingestion et  
d'étouffement:**  
Les petites pièces et le  
matériel d'emballage  
peuvent être avalés.

**AVVERTENZA  
Pericolo di inge-  
stione e soffoca-  
mento:**  
piccole parti e ma-  
teriale di imballag-  
gio possono essere  
ingerite.

**WARNING  
Risk of swallowing  
and choking:**  
Small parts and  
packaging material  
may be swallowed.



**WARNUNG!** Tüten  
und Folien sind kein  
Spielzeug! Bitte von  
Babys und Klein-  
kindern fernhalten!  
Nicht über den Kopf  
ziehen;  
Erstickungsgefahr!

**AVERTISSEMENT!**  
Les sacs et films ne  
sont pas des jouets!  
Veuillez les tenir hors  
de portée des bébés  
et jeunes enfants! Ne  
pas mettre sur la tête,  
risque d'étouffement!

**AVVERTENZA!** Sac-  
chetti e pellicole non  
sono un giocattolo!  
Tenere lontano dal-  
la portata dei neo-  
nati e dei bambini  
piccoli! Non metterli  
in testa, pericolo di  
soffocamento!

**WARNING!** Bags  
and film coverings  
are not toys! Please  
keep away from  
babies and small  
children! Do not  
put them over your  
head, risk of suf-  
focation!

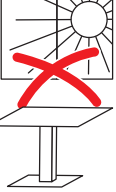
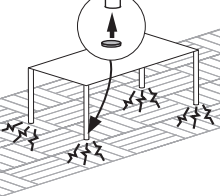

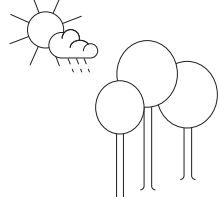


**VORSICHT,  
Verletzungsgefahr:**  
Kleinkinder dürfen  
sich nicht im Mon-  
tage-  
Bereich aufhalten  
und an Möbeln  
hochziehen oder  
hinaufklettern.

**PRÉCAUTION,  
risque de blessures:**  
Les jeunes enfants ne  
peuvent pas se tenir  
dans la zone de mon-  
tage ni tirer ou grim-  
per sur des meubles.

**PRECAUZIONE,  
pericolo di lesioni:**  
tenere i bambini  
lontano dal luogo di  
montaggio e evitare  
che si appendano  
o arrampichino sul  
mobile.

**PRECAUTION,  
risk of injury:**  
Small children  
must keep away  
from the assem-  
bly area. They  
must refrain from  
climbing up on the  
furniture.

1.	Allgemeine Hinweise	Remarques générales	Avvertenze generali	General information
	<p><b>ACHTUNG Direkte Sonneneinstrahlung:</b> Führt zu Farbveränderungen.</p>	<p><b>ATTENTION Exposition directe au soleil:</b> Provoque des décolorations.</p>	<p><b>ATTENZIONE Irraggiamento diretto del sole:</b> ne modifica il colore.</p>	<p><b>ATTENTION Direct sunlight:</b> results in discolouration.</p>
	<p><b>Schutzgleiter:</b> Mit Schutzgleitern (z.B. aus Filz), lassen sich Schäden auf kratzempfindlichen Böden (z.B. Parkett) vermeiden.</p>	<p><b>Patins:</b> Les patins (p.ex. en feutre) permettent d'éviter d'endommager les sols sensibles aux rayures (p.ex. parquet).</p>	<p><b>Scivolante protettivo:</b> grazie agli scivolanti protettivi (ad es. feltro) si evita di danneggiare pavimenti sensibili ai graffi (ad es. parquet).</p>	<p><b>Protective covers:</b> Protective covers, e.g. felt pads, prevent damage to floors that are easily scratched (e.g. parquet).</p>
	<p><b>ACHTUNG, Temperatur:</b> Nie heiße oder sehr kalte Objekte direkt auf die Oberfläche stellen. Geeigneten Schutz verwenden, z.B. Untersteller.</p>	<p><b>ATTENTION, température:</b> Ne jamais poser des objets chauds ou très froids directement sur la surface. Utiliser une protection appropriée, p.ex. sous-plat.</p>	<p><b>ATTENZIONE, temperatura:</b> non appoggiare mai oggetti caldi o molto freddi direttamente sulla superficie. Utilizzare una protezione adatta, ad es. un sotto piatto.</p>	<p><b>ATTENTION, temperature:</b> Do not place hot or cold objects directly on the surface. Use the appropriate protection, e.g. saucer.</p>
<p>Stellen Sie das Möbelstück nicht zu nahe an Wärmequellen auf.</p>	<p>Ne pas placer le meuble trop près des sources de chaleur.</p>	<p>Non posizionare il mobile troppo vicino a fonti di calore.</p>	<p>Do not place furniture too close to a heat source.</p>	
	<p><b>Holzprodukte:</b> Holz ist ein natürlicher Rohstoff. Jeder Baum ist abhängig vom Standort verschiedensten Einflüssen, wie Klima etc., ausgesetzt. Durch diese Einflüsse wird das Erscheinungsbild (Farbe, Äste, Maserung etc.) des Holzes massgeblich beeinflusst. Abhängig von der Luftfeuchtigkeit und Temperatur, hat Holz die Eigenschaft, sich auszudehnen und kleiner zu werden. Dies kann zu Rissen führen.</p>	<p><b>Produits en bois:</b> Le bois est une matière naturelle. Chaque arbre est exposé à diverses influences, comme le climat etc., en fonction de son lieu de plantation. L'aspect du bois (teinte, nœuds, grain etc.) est fortement conditionné par ces influences. Le bois a la propriété de se dilater ou de se rétracter en fonction de l'humidité et de la température. Cela peut provoquer des fissures.</p>	<p><b>Prodotti di legno:</b> il legno è una materia prima naturale. Ogni albero, a seconda del luogo in cui cresce, è esposto a diverse influenze come il clima, ecc. Grazie a questi agenti, l'aspetto (colore, rami, venatura, ecc.) del legno viene fortemente influenzato. A seconda dell'umidità dell'aria e della temperatura, il legno ha la capacità di espandersi e ritirarsi. Questo può portare alla formazione di crepe.</p>	<p><b>Wooden products:</b> Wood is a natural raw material. Each tree is subjected to a whole variety of influences, e.g. the climate, depending on its location. These influences are decisive in creating the way the wood ultimately looks (colour, knots, grain, etc.) Depending on the humidity and temperature, wood is capable of expanding and contracting. As a result cracks may form.</p>
<p><b>Veränderungen und Naturmerkmale sind natürlich und dadurch ist jedes Massivholzmöbelstück ein Unikat.</b></p>	<p><b>Ces caractéristiques naturelles et les changements sont normaux, ce qui fait de chaque meuble en bois une pièce unique.</b></p>	<p><b>La trasformazione e le caratteristiche sono naturali e, pertanto, ogni mobile di legno massiccio è unico nel suo genere.</b></p>	<p><b>Changes and natural characteristics are natural, so each piece of solid wood furniture completely unique.</b></p>	
<p><b>Unikat:</b> Dieses Produkt wurde von Hand hergestellt und jedes Stück ist einzigartig.</p>	<p><b>Pièce unique:</b> Ce produit a été réalisé à la main et chaque pièce est unique.</p>	<p><b>Esemplare unico:</b> questo prodotto è stato realizzato a mano e ogni esemplare è un pezzo unico.</p>	<p><b>Unique:</b> This product has been made by hand and therefore each piece is unique.</p>	

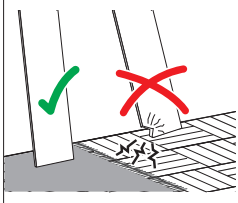
2.

**Montagehinweise**


**Instructions de montage**


**Istruzioni di montaggio**

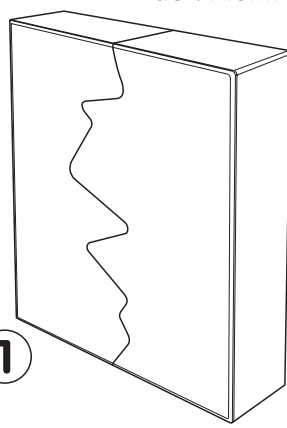
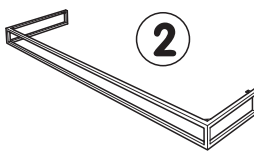
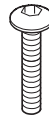

**Assembly information**

 <p><b>Montageschäden:</b> Vermeiden Sie indem Sie einen sauberen und weichen Untergrund verwenden (z.B. Teppich). Teile beim Auspacken oder während der Montage nur auf weiche Unterlagen legen/stellen. Darauf achten, dass grössere Teile nicht kippen können.</p>	<p><b>Dommages au montage:</b> Évitez les dommages en utilisant un fond propre et doux (p.ex. tapis). Lors du déballage et montage, posez/placez les éléments uniquement sur un fond doux. Assurez-vous que les grands éléments ne peuvent pas basculer.</p>	<p><b>Danni in fase di montaggio:</b> evitare di causare danni utilizzando una base pulita e morbida (ad es. tappeto). Nella fase di disimballaggio e durante il montaggio, appoggiare i pezzi esclusivamente su una base morbida. Fare attenzione che i pezzi più grandi non si ribaltino.</p>	<p><b>Damages during assembly:</b> These can be avoided if you use a clean soft surface (e.g. carpet). Only place parts on a soft surface when unpacking or during the assembly. Make sure that larger parts cannot tip over.</p>
--	--	---	---

 <p><b>Personen:</b> Für die Montage erforderliche Anzahl Personen.</p>	<p><b>Personnes:</b> Nombre de personnes nécessaires au montage.</p>	<p><b>Persone:</b> numero di persone necessarie per il montaggio.</p>	<p><b>People:</b> Number of people required for the assembly.</p>
--	--	---	---

 <p><b>Montagerichtzeit:</b> Ungefähre Zeit in 10 min.</p>	<p><b>Durée indicative du montage:</b> Durée approximative en 10 min.</p>	<p><b>Tempo di montaggio:</b> tempo approssimativo 10 min.</p>	<p><b>Assembly time:</b> Approximate time in 10 min.</p>
--	---	--	--

<p><b>Benötigtes Werkzeug</b></p>  <p>5 mm</p>	<p><b>Outils nécessaires</b></p>	<p><b>Attrezzi necessari</b></p>	<p><b>Tools required</b></p>
---	----------------------------------	----------------------------------	------------------------------

<p><b>Bau-/Kleinteile:</b></p> 	<p><b>Éléments / pièces:</b></p> 	<p><b>Componenti / piccoli pezzi</b></p>  <p>X 4 (M6x15) <b>A</b></p>	<p><b>Components / small parts</b></p>  <p>X 4 (6,4x12) <b>B</b></p>
--	--	--	---

3.

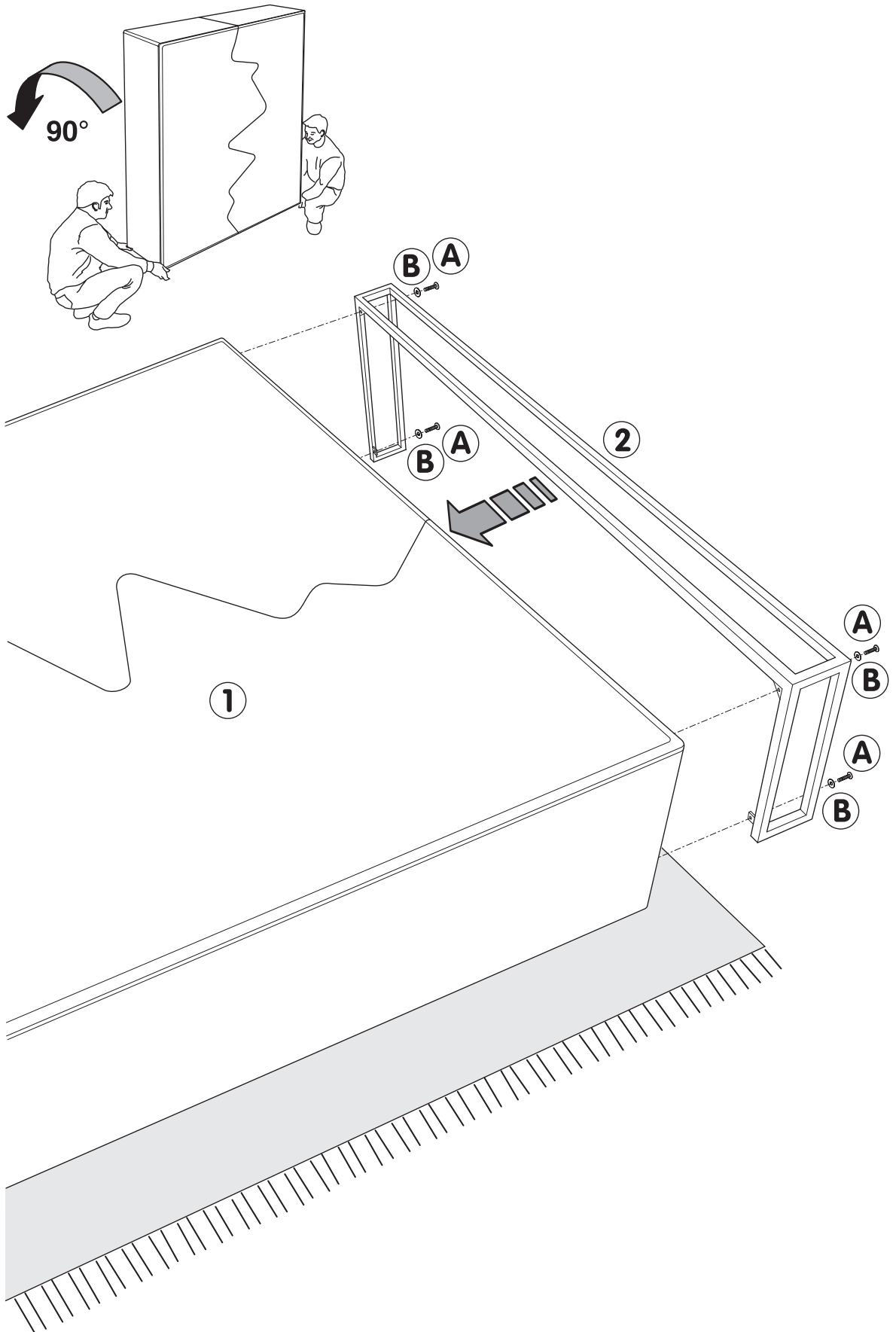
Montage-  
anleitung

Instructions de  
montage

Istruzioni per  
il montaggio

Assembling  
instruction

1



**Reinigung allgemein:**

Flecken immer sofort entfernen. Ein sauberes, weisses Tuch verwenden.



Sauberes Wasser verwenden. Lässt sich der Fleck so nicht entfernen, seifenhaltiges Wasser verwenden. Werden Reinigungsmittel verwendet, diese immer zuerst an einer nicht sichtbaren Stelle testen.



**ACHTUNG** Keine chemischen, scheuernden oder kratzenden Reinigungs-/Hilfsmittel verwenden.

**Nettoyage en général:**

Toujours éliminer immédiatement les taches. Utiliser un chiffon blanc, propre.

Utiliser une eau propre. Si la tache ne s'enlève pas, utiliser une eau savonneuse. Si un produit de nettoyage est utilisé, toujours l'essayer préalablement dans un endroit invisible.

**ATTENTION** Ne pas utiliser de produits ou moyens chimiques, agressifs ou abrasifs.

**Pulizia generale:**

rimuovere sempre subito le macchie. Utilizzare un panno bianco, pulito.

Utilizzare acqua pulita. Se la macchia non viene via, utilizzare dell'acqua con sapone. Se si utilizzano dei detergenti, provarli sempre prima in un punto non visibile.

**ATTENZIONE** Non utilizzare detergenti chimici o prodotti/materiali abrasivi.

**General cleaning instructions:**

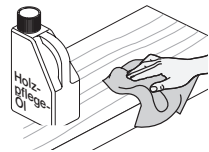
Always remove stains immediately. Use a clean, white cloth.

Use clean water. If the stain does not come out, use soapy water. If you use cleaning detergents, always test them first in a concealed spot.

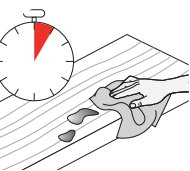
**CAUTION** Do not use any chemical or abrasive cleaning detergents or cloths/tools.

**Möbelpflege:**

Lackiertes Holz nur mit einem leicht feuchten Tuch abwischen.



Damit der Glanz behalten wird, sollten unsere Produkte gelegentlich (alle drei Monaten) mit einem weichen, trockenen Tuch und einem hochwertigen natürlichen Möbelwachs poliert werden.



Feuchtigkeitsrückstände auf Flächen müssen sofort entfernt werden. Ansonsten kommt es zu Fleckenbildung.



**ACHTUNG** Keine chemischen, scheuernden oder kratzenden Reinigungs-/Hilfsmittel verwenden.

**Entretien des meubles:**

Essuyer le bois vernis uniquement avec un chiffon légèrement humide.

Pour maintenir toute la brillance de la surface, nous recommandons de la cirer de temps en temps (tous les 3 mois environ) avec une cire naturelle pour meubles de bonne qualité, en utilisant un chiffon doux et sec.

Les restes d'humidité sur les surfaces doivent être immédiatement enlevés. Risque de formation de taches.

**ATTENTION** Ne pas utiliser de produits ou moyens chimiques, agressifs ou abrasifs.

**Cura dei mobili:**

pulire il legno laccato utilizzando soltanto un panno leggermente umido.

Affinché mantengano la loro lucentezza e a seconda del loro utilizzo (ad es. ogni 3 mesi), le superfici di legno vanno lucidate occasionalmente con una cera naturale di buona qualità per mobili utilizzando un panno morbido e asciutto.

È necessario eliminare subito i residui di umidità dalle superfici, altrimenti c'è il rischio che si formino delle macchie.

**ATTENZIONE** Non utilizzare detergenti chimici o prodotti/materiali abrasivi.

**Furniture care:**

Only wipe varnished wood with a slightly damp cloth.

In order to maintain their shine and based on their use (for example every 3 months) wood surfaces have to be polished occasionally with a good quality natural wax for furniture, using a soft dry cloth.

To prevent stains, immediately wipe off any wet spots on surfaces.

**CAUTION** Do not use any chemical or abrasive cleaning detergents or cloths/tools.

Oliver B.  
ITALY

**OLIVER B. GROUP S.R.L.**

Viale del lavoro, 19/21 - 37036 San Martino buon albergo (Verona), Italy



+39 0458650543



info@oliverb.it



www.oliverb.it



@oliverbitaly



@oliverb.italy